



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 26.4.2004
KOM(2004) 309 slutlig

2004/0109 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av förordning (EG) 1228/2003 beträffande tillämpningsdatumet för vissa
bestämmelser för Slovenien**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. Relevanta bestämmelser i den berörda rättsakten

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1228/2003 om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel ("elförordningen") syftar till att fastställa rättvisa regler för gränsöverskridande elhandel, och därmed stärka konkurrensen på den inre marknaden för el, med beaktande av de nationella och regionala marknadernas särdrag. Detta kommer att omfatta upprättandet av harmoniserade principer för tilldelning av tillgänglig kapacitet för sammanlänkningar mellan de nationella överföringssystemen.

I artikel 6.1 i elförordningen anges följande: "Problem med överbelastning i näten skall åtgärdas med icke diskriminerande, marknadsbaserade lösningar som ger effektiva ekonomiska signaler till de berörda marknadsdeltagarna och de berörda systemansvariga."

Elförordningen innehåller bilagan "Riktlinjer för hantering och tilldelning av tillgänglig överföringskapacitet i sammanlänkningar mellan nationella system". Bestämmelserna i punkterna 1-4 i kapitlet "Allmänt" i dessa riktlinjer är direkt kopplade till den allmänna bestämmelsen i artikel 6.1 och tillhandahåller ytterligare detaljerade regler om dess genomförande.

I enlighet med artikel 15 i elförordningen skall den tillämpas från och med den 1 juli 2004.

2. Räckvidd och motivering för ändringen

Republiken Slovenien har inkommit till kommissionen med en begäran om ändring av elförordningen som skulle göra det möjligt för Slovenien att fram till den 1 juli 2007 fortsätta med sitt nuvarande system för att hantera överbelastning vid sammanlänkningarna med Österrike och Italien. För närvarande är hälften av den totala tillgängliga kapaciteten för de två berörda sammanlänkningarna tilldelade av Slovenien på grundval av detta system. I enlighet med en överenskommelse mellan de berörda systemansvariga för överföringssystemen tilldelas de andra halvorna av den totala kapaciteten av den italienska respektive den österrikiska systemansvariga.

I enlighet med det nuvarande slovenska systemet skall den tillgängliga kapaciteten, ifall den totala efterfrågan överstiger den tillgängliga kapaciteten (överbelastning), proportionellt tilldelas de som ansöker om kapacitet (proportionell begränsning av ansökningar om kapacitet). Kapaciteten skall tilldelas gratis. Slovenska kunder (vid gränsen till Österrike) respektive slovenska elproducenter (vid gränsen till Italien) är berättigade att ansöka om kapacitet. De sökande måste ansöka om minst 1 MW (vilket på konsumentsidan i praktiken utestänger små konsumenter, särskilt hushåll).

Ett sådant system kan inte anses vara en icke-diskriminerande, marknadsbaserad lösning i den mening som avses i elförordningen.

Slovenien har på begäran tillhandahållit följande motivering.

- Med avseende på sammanlänkningen med Österrike har den proportionella tilldelningen resulterat i tilldelning av kapacitet till stora, energiintensiva industriella konsumenter i norra delen av landet, särskilt aluminium- och stålproducenter. Om kapaciteten i stället tilldelas på grundval av marknadsmekanismer, till exempel genom auktioner, skulle den inte längre vara tillgänglig gratis. De berörda företagen skulle

således öka sina produktionskostnader vilket på kort sikt skulle leda till att de inte längre är konkurrenskraftiga och den nyligen genomförda slutfasen i deras omstruktureringsprocess skulle äventyras.

- När det gäller sammanlänkningsen med Italien är det genom tilldelningen tillåtet för elproducenter att sälja en del av sin produktion på den italienska marknaden och dra fördel av den högre prisnivån på el i Italien jämfört med de slovenska priserna. Om kapaciteten inte längre tilldelas gratis utan till ett pris som är ett resultat av en marknadsmekanism kommer merkostnaden att ligga nära den nuvarande prisskillnaden mellan den italienska och den slovenska marknaden. I synnerhet en producent – den största elproducenten i Slovenien – skulle drabbas av höga kostnader till följd av investeringar i miljöskydd vilket är nödvändigt för att uppfylla gemenskapens regelverk.

3. Kommissionens förslag

Kommissionen anser det lämpligt att ändra förordningen såsom Slovenien begärt.

Slovenien har åberopat skäl som motiverar en sådan övergångsperiod. Dessutom, och vilket är viktigast, kommer de praktiska konsekvenserna för den inre elmarknaden att vara mycket begränsade. Detta beror huvudsakligen på den mycket begränsade användbara kapacitet som är tillgänglig vid sammanlänkningarna mellan Slovenien och Österrike, respektive Italien, av vilken endast 50 % är tilldelad av Slovenien.

Cirka 300 MW (italienska gränsen) respektive 250 MW (österrikiska gränsen) av den totala kapaciteten är tilldelade av Slovenien. Dessa kapaciteter är mycket små, jämfört, till exempel, med den totala installerade kapaciteten för elproduktion i de tre berörda medlemsstaterna: Italien cirka 77 000 MW, Österrike cirka 18 000 MW och Slovenien cirka 13 000 MW.

Denna situation kommer troligtvis inte förändras före den 1 juli 2007. Även om det finns konkreta planer på att utvidga kapaciteten för de två berörda sammanlänkningarna är läget för dessa projekt sådant att ingen betydande ökning av den nuvarande kapaciteten förväntas före den 1 juli 2007.

Vad gäller inverkan på den slovenska marknaden är det sant att mindre konsumenter med det nuvarande systemet i praktiken är utestängda från tillträde bl.a. till den österrikiska sammanlänkningsen. Det bör emellertid påpekas att hushållen inte berörs, eftersom den slovenska regeringen inte avser att öppna marknaden för hushåll före den 1 juli 2007, vilket är det datum då marknaderna skall vara fullständigt öppnade enligt direktiv 54/2003.

Slutligen föreslår kommissionen att elförordningen skall ändras så att artikel 6.1 och de relaterade bestämmelserna i riktlinjerna endast tillämpas i Slovenien från och med den 1 juli 2007 då kapaciteten för en sammanlänkning tilldelas av den slovenska sidan.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) 1228/2003 beträffande tillämpningsdatumet för vissa bestämmelser för Slovenien

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande²,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget³, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1228/2003 av den 26 juni 2003 om villkor för tillträde till nät för gränsöverskridande elhandel⁴ syftar till att fastställa rättvisa regler för gränsöverskridande elhandel.
- (2) I enlighet med artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1228/2003 skall den förordningen tillämpas från och med den 1 juli 2004.
- (3) I artikel 6.1 i elförordningen anges följande: ”Problem med överbelastning i näten skall åtgärdas med icke diskriminerande, marknadsbaserade lösningar som ger effektiva ekonomiska signaler till de berörda marknadsdeltagarna och de berörda systemansvariga.”
- (4) Riktlinjerna för hantering och tilldelning av tillgänglig överföringskapacitet i sammanlänknings mellan nationella system som utgör en bilaga till förordning (EG) nr 1228/2003, innehåller i punkt 1-4 i det första kapitlet med titeln ”Allmänt” bestämmelser som är direkt kopplade till den allmänna bestämmelsen i artikel 6.1 i den förordningen.

¹ EUT C [...], [...], s. [...].

² EUT C [...], [...], s. [...].

³ EUT C [...], [...], s. [...].

⁴ EUT L 176, 15.7.2003, s. 1.

- (5) Slovenien har begärt en övergångsperiod för tillämpningen av artikel 6.1 och de relaterade bestämmelserna i de riktlinjerna fram till den 1 juli 2007.
- (6) Slovenien har visat att utan en övergångsperiod skulle vissa slovenska energiintensiva industrier påverkas negativt av högre priser för el som importeras från Österrike och vissa elproducenter av lägre inkomster från export till Italien. En sådan situation skulle hämma de berörda industriernas pågående ansträngningar för omstrukturering och uppfyllande av gemenskapens regelverk avseende elproduktion.
- (7) De skäl som Slovenien har anfört motiverar ett undantag. Beroende på den begränsade sammanlänkningskapaciteten för de två berörda sammanlänkningarna och med tanke på att situationen troligtvis inte kommer att förändras före den 1 juli 2007 kommer den praktiska inverkan på den inre marknaden av ett sådant undantag dessutom att vara mycket begränsad.
- (8) Undantaget bör begränsas till vad som är strängt nödvändigt mot bakgrund av den slovenska begäran. Det bör således endast omfatta den del av sammanlänkningarna som är tilldelad av den slovenska systemansvariga för överföringssystemen och endast tillämpas i den mån denna kapacitet inte överstiger hälften av den totala tillgängliga kapaciteten.
- (9) Förordning (EG) nr 1228/2003 bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 15 i förordning (EG) nr 1228/2003 skall följande tredje stycke läggas till:

”När det gäller sammanlänkningarna mellan Slovenien och angränsande medlemsstater skall artikel 6.1 samt bestämmelserna 1-4 i kapitlet ”Allmänt” i bilagan tillämpas från och med den 1 juli 2007. Detta stycke skall tillämpas endast på den sammanlänkningskapacitet som tilldelas av den slovenska systemansvariga för överföringssystemen och endast i den mån denna kapacitet inte överstiger hälften av den totala tillgängliga sammanlänkningskapaciteten.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel [...]

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande